

統計處本周進行試查
為九一年普查作準備

政府統計處今日(星期三)宣布將於本周進行試查，測試進行普查的各種問題，以便策劃一九九一年三月的普查。

行政局決定應於一九九一年三月進行人口普查以便獲取有關本港社會、經濟及人口特徵的最新基準資料。

這些資料對政府進行策劃工作，特別是有關房屋、教育、運輸、醫療衛生及社會服務方面，尤為重要。此外對私人機構作商業和研究用途亦非常重要。

試查將抽樣調查一萬二千個住戶，住戶的每位成員都須提供一些基本資料，如年齡、性別、與戶主的關係等。此外，並會對其中七分之一的住戶作更詳細的調查，查問如房屋與租金，以及有關各成員個人的一些問題，如婚姻狀況、教育程度、出生地點和國籍、在現居所居住的時間，勞動力特徵和收入等。

統計處的發言人表示，統計員會在一九八九年二月廿四日至三月五日期間造訪接受抽樣調查的住戶，並會出示由該處發出的統計員身份證明文件，以表明其身份。

舉辦試查的其中一個目的是研究是否可以利用住戶自行填寫統計資料的方式來蒐集基本的資料。部分經抽樣選出的住戶在試查前先獲發給問卷自行填寫，然後由統計員收回填妥的問卷。

所有住戶在讓統計員入屋前，應先要求他們出示統計員身份証，以供查核。

發言人促請所有抽樣住戶衷誠合作，在參與試查時提供詳盡及準確的資料。他並保證市民提供的資料將會絕對保密。

黃大仙及元朗交通措施

— 完 —

運輸署宣布，黃大仙三段道路將於星期六(二月二十五日)上午九時至下午一時暫時封閉，以便舉行「九龍杯賽車」。

封閉的路面為沙田坳道介乎慈雲山道與飛鵝山道的一段、扎山道介乎飛鵝山道與牛池灣街的一段及飛鵝山道介乎一條未命名小路與沙田坳道的一段。

另外，由同日（星期六）上午十時起，所有公共小型巴士不准駛入元朗下列各段道路：

* 唐人新村路與青山公路（屏山段）交界以南約二百二十米起的一段唐人新村路；及

* 屏康里。

中區及上環臨時禁區

— 完 —

運輸署宣布，由星期五（二月二十四日）上午十時起，中區及上環若干段道路將劃為禁止上落客貨區，為期約十個月，以便興建林士街天橋。

下列各段路面將列為每日上午七時至下午七時禁區：

* 介乎機利文街及永和街之間一段干諾道中的南面路旁行車線。

* 介乎干諾道中與德輔道中之間一段永和街西面路旁行車線。

* 介乎德輔道西與摩利臣街之間一段干諾道西的東行行車線。

此外，介乎干諾道中與德輔道中之間一段禧利街西面路旁行車線，將劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

五百多名觀塘兒童

周六公開比試歌藝

觀塘區第九屆公開兒童歌唱比賽於星期六（二月廿五日）舉行，屆時將有五百多名區內兒童比試歌藝。

是項比賽由觀塘兒童合唱團主辦，區議會贊助，旨在提高兒童對歌唱的興趣及發掘區內有歌唱天份的兒童加入樂團。

參賽者年齡由八歲至十三歲，分三組角逐，分別為獨唱組、小組合唱及合唱組。

比賽定於下午一時半起在牛頭角樂華邨基樂小學舉行，免費入場，歡迎市民參

鴨脷洲利東青少年中心開幕
黃錢其濂讚揚東華三院貢獻

社會福利署署長黃錢其濂今日（星期三）呼籲鴨脷洲的青少年善用區內的青少年設施。

黃錢其濂在東華三院利東青少年中心開幕典禮上建議家長與這些中心保持聯絡，向中心的工作人員反映區內人士需要，使工作人員可安排適當的服務來滿足區內的需要。

她指出這類青少年中心是為六至二十四歲的青少年在家庭和學校以外提供一個學習環境。

她說：「青少年可藉着參與有益身心的閒暇活動，培養個人發展，包括社交能力、溝通技巧、思想邏輯及領袖才能，從而建立良好的品德，正確的人生取向。中心舉辦各類型的社會服務計劃，增加青少年對社會的認識和關心，促進他們對社區的歸屬感。」

「中心的工作人員會讓青少年充份發揮個人的特長，鼓勵他們自行組織適合和有益社會的活動，發揮他們獨立思考和處事的能力，把中心發展成為青年人自己的中心，更為社會培育一群樂意為社會服務的青年領袖。」

利東青少年中心自去年五月投入服務以來，會員人數已迅速增至一千七百多人。現時區內另有兩間兒童中心和三間青年中心，為區內六萬五千多的人口服務。

最後黃錢其濂並讚揚東華三院一直為香港市民提供多元化的醫療、教育和福利服務，貢獻良多。

—————

編輯注意：黃錢其濂演辭中文全文分放新聞處稿箱備取。

— 完 —

許雄出任新界政務署長

政務總署宣布，許雄明日（星期四）接替孫明揚為新界政務署長。

許雄現年五十歲，於一九五八年加入政府服務，並在一九六八年獲委加入政務職系。

他曾在銓叙科、前新界民政署、前行政科及政府物料供應處出任多個不同職位。

較近期他曾出任政務總署荃灣高級政務專員（一九八三至八四年）、副行政司（一九八五至八七年）、民意匯集專員（一九八七年），和副衛生福利司（一九八七年十二月）。

許雄於一九八八年十二月晉升至目前的首長乙級政務主任職級。

—————

編輯注意：新任新界政務署長許雄的相片稍後經傳真機發放並置稿箱備取。

———
| 完 |

屯門新春敬老千人宴周五舉行

屯門區星期五（二月廿四日）在區內一間酒樓舉行「新春敬老千人宴」，招待一千八百多名耆老參加，當晚節目包括老人天才表演及歌唱項目。

「敬老千人宴」由屯門區敬老會主辦，屯門區議會贊助。

每位參加者均可獲利是一封，而年紀最大的男女人瑞將獲贈紀念金牌。

當晚的主禮嘉賓為屯門政務專員溫頌安、立法局議員劉皇發、屯門區總福利主任林永章、青松觀觀長侯寶垣和仁愛堂社區及室內體育中心總經理區炳雄。

—————

編輯注意：

屯門區「新春敬老千人宴」開幕典禮星期五（二月廿四日）下午六時假屯門鄉事會路一百二十六號屯門皇宮酒樓舉行，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

觀塘及黃竹坑禁區措施

運輸署宣布，由星期六（二月二十五日）上午十時起，觀塘協和街兩段路面將劃為禁止上落客貨區，為期約三個月，以便進行道路工程。

協和街由其與物華街交界處起至同一交界以南約九十米處止之間一段東面路旁行車綫，將劃為全日禁區。

此外，協和街由其與同仁街交界以南約二十米處起至同一交界以南約三十六米處止之間一段東面路旁行車綫，將列為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

同時，在黃竹坑南朗山道由其與香葉道交界處以南約七十米處至該交界處以南約九十二米處之間一段東面路旁行車綫，每日由上午七時至下午七時禁止公共小型巴士在該處上落乘客。

— 完 —

元朗交通措施 促進道路安全

運輸署宣布，為促進元朗錦上路與錦田路的東面交界處的道路安全，由星期六（二月二十五日）上午十時起，禁止車輛在下列地點右轉：

- * 由上村停車場右轉入錦田路西行；及
- * 由錦田路東行右轉入錦上路南行。

受影響的車輛可在錦田路與錦上路交界以東約一百三十米的上村迴旋路作U字掉頭。

同時，前往元朗的九巴第五十四號綫亦會改經上村迴旋處。

此外，錦田路介乎其與錦上路東面交界以西約二百二十米起至同一交界以西約七百四十米的一段，其車速限制將由每小時七十公里減至每小時五十公里。

— 完 —

黃大仙社會服務委員會
討論家庭生活教育服務

黃大仙區議會社會服務委員會明日（星期四）舉行會議，討論本港家庭生活教育服務的問題。

香港社會服務聯會家庭生活教育委員會一名代表將出席會議，向委員介紹本港家庭生活教育的發展近況，並與委員討論有關問題。

會上亦將討論有關成立黃大仙區小學全日制工作小組及非指定區內團體的撥款申請審核程序。

此外，委員亦將考慮撥款約一萬五千元印製更多「黃大仙區政府機構及社會服務團體通訊錄」。

議程尚包括八八至八九年度黃大仙區老人節報告、「美好家庭樂融融」日營報告及黃大仙區耆老優惠計劃「登記大行動」報告等。

—————

編輯注意：

黃大仙區議會社會服務委員會定於明日（星期四）下午二時三十分，在九龍景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處會議室開會，歡迎派員訪攝。

——完——

元朗區議會明開會討論

天水圍及元朗發展計劃

元朗區議會明日（星期四）舉行會議，討論一份由拓展署編製的一九八八年版「天水圍／元朗發展計劃」。

該計劃書詳細列出在元朗新市鎮、天水圍及新界西北部的各項發展計劃，包括在一九八八至八九年度完成的工程、正在建設中的工程以及在一九八九至九〇年度動工的發展計劃。

是次會議亦將討論一九八九至九〇年度元朗區議會會議的時間表。

會議將表決是否再委任現任區議會各委員會主席或重新選出主席。

此外，區議員亦會在會上提出一項有關改善元朗區郵政服務的問題。

——
編輯注意：

元朗區議會會議明日（星期四）上午九時三十分假元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

——
完——

油尖區進行社區需要調查

油尖區區議會轄下社區建設委員會明日（星期四）舉行會議，討論撥款七萬元聘請專業調查機構，就本區的社區需要進行調查。

調查內容包括本區人口數據及居民對地區各方面的意見如環境、文化、體育和社會服務等。

席上並會討論多個地區團體申請撥款籌辦社區參與活動的動議。

——
編輯注意：

油尖區區議會轄下社區建設委員會明日（星期四）下午二時三十分在彌敦道四九零號二樓油尖區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

——
完——

荃灣辦歌唱比賽 本周五截止報名

由荃灣區議會、荃灣區在職人士聯絡組和聲藝協進會合辦的荃灣區在職人士歌唱比賽星期五（二月二十四日）截止報名，在荃灣居住或就業的人士請勿錯過最後的機會。

是項比賽由荃灣扶輪社贊助，旨在提高區內在職人士對歌唱及參與社區活動的興趣，提供發揮潛質的機會。

初賽及決賽分別於三月五日及十一日舉行，並邀得商業電台唱片騎師張麗瑾、名聲樂家顏添英和唱片監製崔炎德擔任評判。

是次比賽分獨唱組和合唱組，選唱流行曲、民歌及藝術歌曲均可。除現金獎外，更有最佳台風獎及最佳表演獎。

查詢可電〇一四一四九六六二。

——
完——

中西區區議會討論醫院管理局問題

副衛生福利司布簡瓊出席明日（星期四）下午在中西區區議會民意政制委員會會議，解釋醫院管理局有關事項。

委員會並將討論中西區所關注問題的調查研究的進展。

—————

編輯注意：

中西區區議會民意政制委員會明日（星期四）下午四時假中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓一四一六室舉行第六次會議。

敬請派員採訪。

——
完——

關貿協定地位重要

工商司麥高樂今日（星期三）表示，關稅及貿易總協定的前景及歐洲共市在一九九二年發展單一市場的展望對本港商人極為重要。

麥高樂在新世界酒店出席香港出口商會午餐會時作以上表示。

他反駁「關貿協議已死」的說法。他說：「大多數參與關貿協定的人士都不相信此種論調。」

雖然去年十二月在蒙特利爾舉行的烏拉圭回合會議似乎遇到困難，但事實上會談在廣泛的問題上已獲得相當的進展。如果不是農業問題談判破裂的話，有關紡織品、保護措施及智力產權的協商可能有更大的成果。

麥高樂說：「共市過去一直強調，除非在所有問題上取得進展，否則，任何問題亦難以得到進展；但這種說法已證實是錯誤的。」

他又說：「多邊貿易制度已蒙上陰影，例如一九九二年的歐洲單一市場、美加自由貿易協議及其他地區性的經濟派別，均一一顯示，實在有不少人擁護其他形式的國際貿易。」

「被自由貿易協議或海關聯盟拼諸門外的國家的情況往往比參與國壞，雖然目前美國工業發展蓬勃，而在現行配額制度下，該國的消費者每年估計花費二百億美元，但亦不應就此忽視美國的紡織品保護主義。」

共市最近達成一個合理的結論，一致同意廢除一九五七年羅馬條約中訂定的內部障礙。從這個做法本身並沒有值得反對的地方。從表面來看，香港將會得到新的貿易機會。

但麥高樂說這個做法引起關注，部分原因是共市談及互惠這點，更令人關注的是，一些國家懷疑成員國可能設法濫用新組織，例如事先沒有足夠的知會便改變標準或條例。

反傾銷行動最近的發展亦引起很大的關注，有關事項將會在香港新聘任的顧問協助下進行跟進工作。當然而關貿協議仍是防止任何濫用互惠或反傾銷條例的主要機構。

麥高樂說，他不認為關貿協議的未來前途已到了危急存亡的關頭，共市和美國在處理農業問題時便已顯示出一些特點。

麥高樂說：「有一點值得留意的是關貿協議的成員國超過九十個，佔全球貿易逾五分之四，當它面臨危機時絕大部分成員都不希望看見它失敗。」

— 完 —

關永華呼籲諮委會繼續肩負溝通重任

畜畜廢物處理諮詢委員會主席關永華今日（星期三）表示，希望各委員在未來一年繼續肩負起促進政府與畜牧業人士溝通的重任。

關永華在諮詢委員會舉行的新春團拜致辭時又呼籲委員繼續就私人農場示範計劃及有關規例的檢討提供寶貴意見，使畜畜廢物管制計劃能達到預期的目標，為廣大市民帶來清新整潔的居住環境。

他指出畜畜廢物處理諮詢委員會成立至今一年多，除先後舉行了二十七次委員會及屬下小組會議外，亦曾進行十多次視察及探訪活動。

他說：「其中包括三次參觀打鼓嶺實驗農場和環境保護署示範農場，另三次探訪候選農場，以便挑選合適的農場參與私人農場示範計劃，其後更巡視各入選農場四次之多，監督計劃的進展情況。」

關永華深感高興的是在此期間，各委員都能積極提出很多寶貴意見，令若干問題都能圓滿解決。

展望未来，他希望政府與諮詢委員會將繼續進行有益的協商，促使各農牧業團體與政府圓滿解決畜畜廢物管制計劃所引致的問題。

今日出席新春團拜的嘉賓包括候任新界政務署長許雄和各畜畜業團體代表等。

— 完 —

公共援助金四月起增加

由本年四月一日起，公共援助金和特別需要津貼金額將會增加百分之十一。

社會福利署發言人說：「公共援助計劃基本生活費的調整，旨在保持公援金額的購買力，援助金額對上一次的調整是在一九八八年四月增加百分之十。」

今次調整後，一個單身人士每月可得的基本生活費將由五百六十元增加至六百二十元。

一個三人家庭每月可得的公援生活額由一千二百五十元增加至一千三百八十五元；四人家由一千六百六十元增加至一千八百四十元；而五人家庭則由二千零六十元增加至二千二百八十五元。以後每多一名合格家庭成員的生活費則由四百元增加至四百四十五元。

年齡介乎六十至六十九歲而又沒有領取高齡津貼的公援受助人每月可獲得的老人補助金將由二百八十元增加至三百一十元；那些滿七十歲而又沒有領取高齡津貼的人士每月可獲的新補助金額則由三百二十元增加至三百五十五元。

至於發給局部傷殘的公援受助人的傷殘補助金將由每月的二百八十元增加至三百一十元。

現時一個單身人士可領取的長期個案補助金為七百一十元；二至四人家庭為一千四百二十元而五人或以上的家庭為二千一百三十元。新的補助額則為單身人士可獲七百九十元、二至四人家庭為一千五百八十元及五人或以上的家庭則為二千三百七十元。

至於因就讀全日制學校而需在外午膳的學童的膳食津貼，則由每月九十六元調整至一百零六元。

根據特別需要津貼計劃，六十五至六十九歲組別人士現時可領取的高齡津貼為二百八十元，新額則為每月三百一十元。同樣地，七十歲或以上的人士可領取的津貼亦由三百二十元增加至三百五十五元。

傷殘津貼會由現時的五百六十元增加至六百二十元；而高額傷殘津貼則由一千一百二十元增加至一千二百四十元。

社署發言人指出今次調整所需的額外支出為二億七千九百三十萬元。

— 完 —

沙田交運會周五會議 討論獅子山隧道交通

沙田區議會轄下交通及運輸委員會本星期五（二月二十四日）舉行會議，討論獅子山隧道若干交通問題。

區議員馮智活牧師將詢問運輸署可否考慮擴闊巴士專線範圍，把獅子山隧道公路的巴士專線延長至大涌橋路、紅梅谷路的專線直接通往獅子山隧道公路，以及把巴士專線時間延至早上十時。

議員又會就延長獅子山隧道走廊巴士專線時間至包括下午四時至七時的建議發表意見。

此外，他們亦會討論黃匡忠議員和劉江華議員所提出有關獅子山隧道全面實施潮水式行車法的建議。

會上，黃復華議員將提問九廣鐵路列車班次遠較地鐵為少，火車乘客候車時間較長的原因。

李寶明議員將詢問運輸署馬鞍山對開通宵交通服務計劃的進展。

蔡根培議員將要求有關當局考慮把來往沙田新城市廣場和西貢墟的巴士服務擴展至星期日，以方便兩地居民。

其他討論項目包括車公廟路與紅梅谷路交界的過路設施、有關沙田區駕駛學習的交通措施、成立的士事宜工作小組等。

編輯注意：

沙田區議會交通及運輸委員會本星期五（二月二十四日）上午九時三十分在沙田九廣鐵路大廈六樓沙田區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

一 完 一

醫署職員獲頒長期服務獎

醫務衛生署一百二十七名職員今午（星期三）獲頒發長期服務優良獎狀，以表揚他們對部門的貢獻。

獲頒發長期服務優良獎狀之員工包括醫生、護士、輔助醫療人士、工人、電機技工等。

凡在醫務衛生署工作達三十年，而工作表現優良者，均可獲頒發該獎狀。

長期服務優良獎狀計劃自一九八六年實施以來，已有六百一十四位員工獲頒獎狀。

醫務衛生署署長李紹鴻醫生以及其他處長級人員今日在葵涌醫院禮堂舉行之儀式上，將獎狀頒予醫務人員。

李紹鴻在致辭時讚揚獲獎者於過去三十年來忠誠服務、辛勤工作。

他說以往十年醫務衛生署繼續擴充期間，公立醫院的病床總數由一九七八年的九千三百張增至一九八八年的一萬二千七百張，而員工則由一萬五千九百四十五人增至二萬七千二百一十六人。

他又說：「本港市民健康狀況大致良好，據衛生指標顯示已達致世界高水平。」

在過去十年，總死亡率由每千人四點九名下降至四點八名。嬰兒死亡率亦顯著下降，以每千名出生嬰兒計，由十一點八名下降至七點六名。現時男性平均壽命為七十四點二歲，女性為七十九點七歲。

李紹鴻說：「為了進一步提高醫療服務水準，以及更有效地運用財政和人力資源，本署將於本年四月一日改組。」

屆時醫務衛生署將分為兩個部門：衛生署和醫院事務署。

他深信醫署之改組定會進一步改善目前的服務效率。

—————

編輯注意：有關長期優良服務獎狀頒授儀式的圖片，經傳真機發放並置稿箱備取。

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

身為政府市民橋樑
政務專員職責日重

本港未來將繼續面對不少轉變，而政務專員作為政府與市民之間在地區層面的橋樑，責任日益繁重。

港九政務署長藍鴻震今日（星期二）在國際獅子總會三〇三區第七分域聯席會上就「今日的政務專員」為題作專題演講時，作上述表示。

他說今日的政務專員是政府看重服務市民的明証。又說一般人都把政務專員視為「市民之友」。

他說：「他們受市民歡迎，是由於他們能夠為市民提供一些切實有用的服務，並且能向當局反映市民的不滿，使他們獲得公平合理的看待。」

「政務專員同時向市民解釋政府的各項政策，並把市民對這些政策的意見反映給政府。」

「政務專員一方面在地區層面經常與各界人士保持緊密聯絡，另一方面則向政府提出建議。很多政府部門因此能夠應各區的需要而籌劃種種服務，且能在適當的時候進行各項計劃。」

藍鴻震續稱，政務專員制度的實施，始於一九八一年公布的香港地方行政計劃白皮書。白皮書宣布在本港十八個地區設立區議會和地區管理委員會。

實施地方行政計劃後，各區政務處的工作起了重大的改變。

藍鴻震表示政務處致力與區議會和其他地方組織合作，打破中央政府與市民之間的隔膜。

政務處與區議會、分區委員會、互助委員會、業主立案法團和其他地方組織保持緊密聯繫，瞭解區內的需要，俾能更有效地監管區內公共服務的效能，並向中央政府反映區內居民的意見。

此外，兼任地區管理委員會主席的政務專員在聽取區議會的意見後，可以協調政府在地區層面的工作，以確保能夠滿足地區的需要，解決區內問題。

藍鴻震指出，當局在一九八七年檢討地方行政計劃，結果顯示區議員一般認為要有效地推行地方行政計劃，政務處與區議會之間必須衷誠合作。

檢討報告又建議政務處應繼續與區議會主席保持密切聯繫，並應與各有關部門聯絡確保它們在聽取區議會的建議後，迅速採取行動。此外，政務處並需不時向區議會報告有關的進展情況。

藍鴻震說：「政務專員負責協調政府在地區層面的工作，因此對一般市民以及地方團體來說，無疑是地區上的政府代表。」

談及政務處的其他工作時，他指出所有政務處均設有公共諮詢服務中心，為市民提供多項服務。

一九八八年內，分屬十九區政務處的六十七個諮詢服務中心，共處理六百五十萬宗查詢或個案。

此外，每當發生天災或緊急事故時，政務處亦會動員統籌緊急救援工作，為無家可歸的災民找尋棲身之所。

至於政務處其他重要工作則包括：

- (一) 促進和籌辦社區建設活動，例如舉辦地區文娛體育活動、協助成立互助委員會和業主立案法團等；
- (二) 管理全港五十五間社區中心；
- (三) 為個別人士提供服務。所有政務專員都是太平紳士，而他們屬下的一些聯絡主任則是委任的監誓主任，可以替市民監誓；
- (四) 為私人大廈的業主和住客提供協助、意見和鼓勵，以提高大廈的管理水平。

迄今，本港共有十個地區設有大廈管理統籌小組，由房屋署借調職員負責。統籌小組在所屬地區的大廈管理統籌委員會指導下執行任務，為二百幢目標大廈提供服務。委員會主席由政務專員出任，成員來自政府多個部門。

藍鴻震在總結時表示他極有信心政務專員制度一定會繼續進步，而各位政務專員會努力應付未來的挑戰。

— 完 —

財政司解釋保險公司修訂法案

一項旨在使保險公司條例內某些條款能切合最新情況，以及改善條例的執行的條例草案今日（星期三）提交立法局審議。

財政司翟克誠在動議二讀一九八九年保險公司（修訂）條例草案時表示，草案主要關乎四方面。

該四方面分別為界定控權人的定義、最低償債保證金額、提交保險統計查核報告的次數，以及行使干預權力的理由。

在界定控權人的定義方面，翟克誠說：「原有法例第八（一）條規定，申請經營保險業務的公司的控權人，須為出任上述職位的適當人選。」

「第九（一）條部分訂明，控權人的定義為一個可以直接或間接控制公司三分之一或以上投票權的人。」

翟克誠解釋說該項定義是以一九七四年英國保險公司法的有關條款為依據，該等條款現時已作修訂，將觸發點降至百分之十五。

他說：「為跟隨英國的做法，及使主要股份持有人符合『適當』人選的規定，草案第二條把觸發點由三分之一降至百分之十五。」

提到有關最低償債保證金額的規定，翟克誠表示，承保人獲准經營一般（即非人壽）業務的保險公司，必須遵守原有條例第十（一）條所訂，有關最低償債保證金額的規定。

翟克誠說：「現行的規定款額已不能切合實際需要，亦無法提供適當的保證。」

「草案第三條旨在提高規定款額，以及調整保險費收入水平，為現有及日後的投保人提供更大的保障。」

他說當局會給予保險公司一段寬限期，以遵行新規定。

然而，寬限期不應太長，因為新規定款額已是最低所需款額，如果拖延過久，便會在實施之前已不切合時宜。

翟克誠說：「總的來說，我們認為對於現有的認可保險公司，新規定應在一九九一年一月一日起實施，但對於在本條例草案通過後方獲認可的保險公司，新規定會即時生效。」

他指出，在條例第十八（一）條規定之下獲准經營長期保險業務的承保人，必須對長期基金的財政狀況每兩年進行一次保險統計查核，並向保險業監督提交一份保險統計師報告摘要。

翟克誠說：「草案第四條旨在將這類查核的次數增加至最少每十二個月一次，這與英國法例的規定一致，亦被認為是必須這樣才能達致審慎監察的目的。」

至於有關行使干預權的理由，他指出根據條例第三十四（一）及三十四（二）條的規定，保險業監督可要求承保人提供指定的資料，及呈交指定的文件，以供查閱。

這兩項權力都只能在持有條例第二十六（一）條所訂的嚴重理由時才可行使。這些理由包括懷疑承保人違反條例的規定，及承保人未有履行條例所規定的責任。

他說這些理由不能隨便引用，而對於提供額外資料這個簡單要求，通常亦不能引用。

翟克誠說：「對比之下，條例第三十四（二）條所規定的較廣泛查閱權，則可依據條例第二十六（三）條所訂的較寬鬆理由行使，即為現有或日後投保人士的一般利益着想，適宜行使該項權力。」

「這項處理上的差別，並沒有充分理由支持。」

為消除這項差異，以及使保險業監督有效地執行任務，草案第五條建議，條例第二十六（三）條載列的特定理由，亦應適用於條例第三十四（一）條所規定的權力。

翟克誠指出：「這項新的備用權力，只會是很特別的情況下行使。」

「我相信在絕大多數的情況下，保險業監督可以像目前一樣，信賴承保人的商譽和合作。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

非法入境者罪案總數下降

保安司班乃信今日（星期三）在立法局會議上表示，並無跡象顯示去年非法入境者所觸犯的罪案全面上升。

班乃信在答覆潘志輝議員所提出的問題時說，雖然暴力罪案有輕微增加，但由非法入境者所觸犯而經舉報的罪案總數，若不包括嚴重的入境罪行，實在下降了百分之三十二。

他說：「若連後者也計算在內，則下降了百分之三十四。」

他補充說，雖然有報道謂本地犯罪集團引進非法入境者來港造案，或非法入境者自行來港犯案，但他不覺得這事有引起公衆人士廣泛關注。

班乃信說本港的保安部隊已採取廣泛及全面的措施，對付非法入境活動。

「這包括在陸地邊界經常保持警覺，水警和皇家海軍全日二十四小時在海上巡邏，警方設置路障及截查身份證，以及警方、人民入境事務處和勞工處為針對僱用無香港身份證人士的問題所採取的特別行動。」

「此外，警方亦與中國的公安人員保持緊密聯繫。」

班乃信表示對目前已採取的各項措施感到滿意。他認為這些措施無疑在過去一年內收效很大。

「一九八八年，接近二萬一千名非法入境者在入境時或入境後被捕；在八八年的下半年內，每月平均捕獲一千二百人，較諸一九八七年同期，下降了百分之五十。」

另一個明顯的例證，就是每天的平均被捕人數，由一九八八年四月份的每天一百零四人，下降至現時的二十九人。

班乃信說非法入境數字的減少，加上整體罪案數字的下降，而又知道本港的保安部隊並沒有放鬆工作或重新調配人手，因此實在沒有理由認為執法機關在防止非法入境活動或對付非法入境者來港造案方面所採取的措施，有任何特別不足之處。

— 完 —

署理行政司解釋提供法律援助準則

倘申請人符合經濟狀況調查的規定，又能證明有合理理由進行訴訟、繼續訴訟或提出抗辯，便可以獲得法律援助。

署理行政司鍾麗幗今日（星期三）在立法局會議席上答覆周梁淑怡議員所提問題時作以上表示。

周梁淑怡所提的問題是，政府根據甚麼方針和準則批准提供法律援助，以及當局會否參考一位高院法官最近就一宗案件所作出的評論，而對該等方針和準則加以檢討。

鍾麗幗說，提供法律援助的準則載列於法律援助條例內。

她說：「在周議員所提及的個案中，有關申請人曾作出一份法定聲明，謂其原在銀行任職文員，但已遭解僱，而且在提出申請時，仍然失業。」

「根據關於其實際和預計收入與開支的資料計算，他符合經濟狀況調查的規定。」

鍾麗幗說，至於是否有合理理由進行訴訟、繼續訴訟或提出抗辯方面，便要由法律援助主任決定，而這是屬於專業方面的事情，如法律援助主任拒絕提供援助，申請人是可以提出上訴的。

法律援助主任在作出決定時，通常會徵詢一名私人執業大律師的意見，並得到其支持。

她表示，以這宗個案來說，大律師認為申請人在所涉及的訴訟中有抗辯理由，而從所擬提出的抗辯來看，他在期貨市場蒙受虧損一事，並不是拒絕提供法律援助的理由。

「政府認為就這宗案件來說，實毋需要去檢討提供法律援助的準則。」

— 完 —

反三合會執法工作 不宜轉交廉署負責

保安司班乃信今日（星期三）在立法局會議上表示，把有關反三合會的執法工作轉交廉政公署負責，並不恰當。

班乃信回答杜葉錫恩議員所提問題時說，他曾就此事諮詢廉政專員的意見，專員亦同意這見解。

他說：「對付三合會的主要工作，一向由警方負責。」

他說，三合會問題是一個涉及治安和有組織罪案的問題，而皇家香港警察隊是處理這些工作的適當部門。

過去多年來，警隊不斷改進本身的組織、訓練工作及設備，以確保能夠有效地對付三合會活動。

班乃信指出，廉政公署是一個獨立的政府機構，並不隸屬政府的銓叙範圍。

總督特派廉政專員公署於一九七四年成立，專責撲滅貪污，並根據總督特派廉政專員公署條例、防止賄賂條例，以及舞弊及非法行為條例的規定運作。

他說：「廉政公署在調查期間，有時會對可能亦有涉及三合會活動的罪犯提出起訴。不過，這種情況只在涉嫌觸犯上述其中一項或多項條例的廉政公署案件中出現。」

「換言之，廉政公署主要針對貪污案件，至於涉及三合會活動的個案，以及觸犯社團條例及其他法例的其他罪行，只是廉政公署在展開調查後偶然會處理的工作。」

「事實上，廉政公署所處理的案件，大多沒有明顯涉及三合會活動的情況。」

班乃信表示廉政公署和警方在沒有涉及貪污罪行的反三合會工作方面，雙方是有進行合作的。

「不過，廉政公署若接辦一切有關反三合會活動的調查工作，便是將警方的一項主要執法工作轉交廉政公署負責，而這項工作與廉政公署並無直接關係。」

班乃信說，這個做法是會削弱反貪污的工作，不但有違公衆利益，而且也不符合廉政公署的最佳利益。

「同時，亦會分割警方的工作，令警隊和廉政公署都受到損害。」

——完——

青衣北岸船廠九二年搬遷

政府將於一九九二／九三年把青衣北岸造成噪音滋擾的船廠，搬往離該處住宅樓宇較遠的地方。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上給林偉強議員的書面答覆中作上述表示。他指出青衣北區的船廠，大部分是在超過二十年之前由長沙灣遷來的。

他表示：「以往，這些船廠主要是建造和修理木船，所造成的噪音，並不太嚴重。不過，由於傳統造船業衰落，已有越來越多船廠改為從事駁船修理，而這種工作涉及大力錘打金屬船殼，因此造成噪音滋擾。」

該處有三十餘間船廠，除三間外，均以短期租約方式租用廠址。雖然政府可在租期屆滿時終止租約，但船廠租地歷史複雜，而當局認為為公平起見，應該在覓得安置地點時，才取消租約。

把船廠搬往離青衣北岸住宅樓宇較遠的地方將涉及填海及通道興建工程，而有關工程預期在一九九二年九月完工。

——完——

太平紳士宣誓效力市民
當局現正考慮另擬誓詞

政府現正考慮另外提供一套效忠宣誓及司法宣誓的誓詞，使太平紳士可選擇宣誓為本港市民效力。

署理行政司鍾麗幟今日（星期三）在立法局會議上給許賢發議員所提問題的書面答覆中作上述表示。

鍾麗幟說，希望有關建議不久便可提交行政局考慮。

「根據宣誓及聲明條例的規定，太平紳士在獲委任後，須盡速作效忠宣誓及司法宣誓。」

— 完 —

添馬艦日後發展尚未作出決定

政府對添馬艦所在地的日後發展尚未作出決定，添馬艦對於當局的填海計劃顯然會有重大的影響，而目前進行的中區及灣仔填海工程可行性研究，正詳細研究這個問題。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上答覆夏佳理議員所提問題時作上述表示。

— 完 —

就日皇逝世下半旗致哀事
港府無意與英國政府接觸

立法局今日獲悉，香港政府將不會與英國政府接觸，以確保所有由本港政府管轄的機構在星期五（二月二十四日）不會就日皇裕仁逝世下半旗致哀。

署理行政司鍾麗幟今日（星期三）在立法局會議上就上述問題回答麥理覺議員的詢問。

— 完 —

違例泊車罰款增至二百元

立法局今日（星期三）通過一項決議案，將違例泊車的定額罰款由一百四十元提高至二百元，以恢復其阻嚇作用。

增加罰款由本年七月一日起生效。

運輸司梁文建提出決議案時表示，目前的一百四十元罰款額自一九八三年起一直維持不變。

一九八七年所發出的定額罰款通知書數目已開始有上升的趨勢，一九八七年共發出七十三萬四千張，一九八八年增至八十三萬六千張，增幅超過百分之十三。

梁氏說，罰款的阻嚇作用明顯下降，是由於通貨膨脹及街道外停車場的泊車收費增加所致。

泊車收費與定額罰款的差距愈來愈小，令更多駕車人士非法泊車。

——完——

政府建議編製遙控電閘操作守則

政府建議編訂一份有關遙控電閘的安全操作守則。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上答覆劉健儀議員所提問題時作以上表示。

他說：「與此同時，我們亦會考慮如何制訂完善的法例，管制電閘的安全使用。」在過去三年內，共發生了兩宗由遙控電閘釀成的受傷事件。

他說，雖然目前仍未有法例管制這類電閘的裝置和使用，以及規定其必須裝有安全設備，但在電閘加裝現行在市面出售的其中一種安全設備，可使這類電閘相當安全。

——完——

政府擬遷移青衣油庫

政府已公開的意向是在時機成熟時，將青衣油庫搬離東北部的住宅區，到島上的南及西部或其他地方。該等地方與住宅發展之間由一系山脈分隔。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局答覆林貝聿嘉議員所提問題時作以上表示。

他說：「當局在這方面已有多項計劃。」

他指出，當局定期檢討有關預防及處理氣體洩漏意外的措施，並作出改善工作。

「除此之外，青衣危險重估研究即將完成，研究將建議政府應採取甚麼進一步措施，使生命及財產得到更大的保障。」

提及於二月十一日在青衣香港火油有限公司發生的漏氣事件，他說：「翻查紀錄所得，同類事件在過去五年未發生過，不過，其他涉及火警損毀事件，則有兩宗。」

——完——

當局考慮修訂建築物條例

公布上訴審裁處審議內容

當局現正考慮修訂建築物條例，以便上訴審裁處可頒令公布審議內容，以及在其認為有充分理由時，公開進行研訊。

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議席上書面答覆鄭漢鈞議員所提詢問時作上述表示。

按照建築物條例規定而設立的上訴審裁處主要是為審理私人上訴事件；是以，審裁處的審裁過程並不公開，所審議的事項同樣亦不會向公眾人士透露。不過，有關方面亦明白審裁處所作的部分決定，或會是公眾人士所關注的。

——完——

政府無意限制競選費用捐贈

政務司廖本懷今日（星期三）表示，政府無意限制為競選費用所捐獻的款額，政府的政策是限制每名候選人可用於競選活動的款額。

廖氏在立法局會議上回答周美德議員提問時說，選舉費用的限額，是由港督會同行政局根據舞弊及非法行為條例的規定訂定。

他解釋，是項限制旨在使環境稍遜的個別參選人，不會處於太過不利的形勢。

為貫徹執行盡量保持本港稅制簡單的政策，政府不打算讓捐作競選費用的款項免受徵稅。

他說目前只有用於賺取應課稅入息的费用和慈善捐款，才可作為免稅款項扣除。

——完——

立法局通過一條例草案

立法局今日（星期三）通過一九八八年最高法院（修訂）條例草案。

一九八九年保險公司（修訂）條例草案則進行首讀及二讀，草案押後辯論。

此外，立法局亦通過三項由運輸司根據定額罰款（刑事訴訟）條例、定額罰款（交通違例事項）條例和道路交通條例提出的動議。

——完——

定額罰款不宜增加

立法局議員張子江今日（星期三）在立法局會議上說，當局增加定額罰款的提議並不恰當。

張議員在反對定額罰款（刑事訴訟）條例的動議時，對政府要增加所有定額罰款，包括輕微交通違例罰款的理由表示懷疑。

他說：「罰款由一百四十元增至二百元及由二百元增至二百八十元，增幅為百分之四十或以上，實屬不當，因為政府並不可能以此抵銷長期積壓的通貨膨脹問題。」

他不同意增加定額罰款可重收定額罰款的阻嚇作用，因他認為大部分駕駛人士都不是蓄意觸犯法例的。

「很多時，駕駛人士都是犧牲者，道路工程、更改行車路線及道路指示牌時常改變等都令駕駛人士在不知不覺間觸犯了法例。」

「不熟悉道路情況的駕駛者便很容易給交通警員及交通督導員抓住。」

張議員說，一般敬業樂業的職業司機因為無心之失而觸犯法例，白白損失一日的收入，當局不能對此坐視不理。

他一方面支持觸犯嚴重交通規例的高罰款額，但呼籲其他立法局議員及政府為普羅的駕駛人士著想，重新審慎考慮輕微交通違例的定額罰款額。

此外，張子江議員亦發言反對一項將違例泊車定額罰款由一百四十元增至二百元的動議。

他不同意違例泊車數字增加，是反映出一百四十元的定額罰款不再有阻嚇力。他懷疑會否真的有人為了節省數元泊車費而甘冒被罰一百四十元定額罰款的危險。

他說，駕駛人士是在迫不得已的情況下才違例泊車，問題是根本沒有足夠泊車位給駕駛人士。

他說，政府不斷發牌給車輛，而另一方面沒有提供足夠泊車位，故此，違例泊車在某一程度上可說是錯在政府。所以他反對該項動議。

— 完 —

工業發展策劃設施工作 顧及本港貿易模式轉變

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議上表示，在推廣貿易和進行工業發展及策劃基本設施等工作時，當局都會將本港貿易模式的轉變，列為考慮因素之一。

翟克誠在回答鮑磊議員所提問題時指出，目前的轉口貿易水平，對本港的基本貿易政策並無造成任何較具體的影響。

他稱：「本港仍堅持實行自由貿易及多邊貿易制度。」

至於擴大工商科的職責，以扶助轉口貿易發展的問題，翟克誠表示現時推廣貿易的工作，主要是由貿易發展局負責，不過工商科當然亦給與協助。

「工商科將會繼續扶助貿易的發展，包括轉口貿易在內。」

鮑磊議員所提的問題是，鑑於一九八八年本港的轉口貿易總值超過本港產品的出口總值，而此乃一九五九年開始編訂此類數據以來首次出現的情況，他想知道政府在制訂長期貿易政策時，曾否考慮這種發展情況所造成的影響。

— 完 —

不佩帶安全帶乘客 應以定額罰款處理

立法局議員葉文慶今日（星期三）建議用定額罰款方式，而非傳票方式來檢控不佩帶安全帶之的士、小巴及貨車前座乘客。

葉文慶議員是在立法局會議中就關於定額罰款（刑事訴訟）條例的動議發言時作以上表示。

她說：「的士、小巴及貨車的前座乘客，凡年滿十五歲者，必須為保障本身安全事宜負起全責，這規定實屬適當。此外，訂明不佩帶安全帶即屬違例，亦是政府關心市民的做法，因為這只是為了確保乘客本身的安全。」

她認為應用定額罰款方式處理此等個案。

她說，傳召違例者和證人出庭，浪費人力及法庭的寶貴時間。現時勞工短缺，更應盡量節省時間及人力。

她認為大有理由擴充目前的電腦系統，將本港所有居民的資料包括在內，以便當局能向乘客發出繳付定額罰款通知書。這方面的電腦配備將會是採用定額罰款辦法對付亂拋垃圾、隨地吐痰、亂過馬路、街上擺賣及在公眾地方吸煙等違例事項的先聲。屆時，將可大量節省法庭聆訊時間。

她同意需要假以時日，這辦法才能實施，並且贊成應先採用傳票方式檢控。

不過，她促請政府重新考慮定額罰款制度，倘若考慮到其他附帶用途，長遠來說此制度將會更符合成本效益。

— 完 —

兩項道路交通規例修訂

立法局今日（星期三）通過一項決議案，批准修訂兩條道路交通規例。該兩項規例皆與舉證責任有關。

運輸司梁文建動議該項決議案時，表示上述規例為一九八九年道路交通（私家路上泊車）（修訂）規例及一九八九年道路交通（交通管制）（修訂）（第三號）規例。

梁氏說，道路交通條例使任何根據該條例而制訂的規例，可規定在任何刑事訴訟中，舉證責任在於被告，或除能提出反證，否則若干事實將推斷屬實。

一九八九年道路交通（私家路上泊車）（修訂）規例規定任何在私家路上設置的交通標誌或道路標記，假如與附表一所列者相似，均被視為合法設置。

當局將發表一份守則，指導業主如何設置附表所示的標誌及標記。

這項修訂的目的，在於使私家路業主可透過設置及使用有關的標誌及標記，有效地管制在私家路上的非法泊車。

梁氏說，一九八九年道路交通（交通管制）（修訂）（第三號）規例賦予運輸署署長權力去要求私家路業主移去任何在該路上的不當交通標誌或道路標記。

規例規定，在任何有關私家路上設置不當的交通標誌或道路標記而控告私家路業主的刑事訴訟中，業主有責任舉證該標誌或標記是未獲授權設置，同時是在一九八九年道路交通（交通管制）（修訂）（第三號）規例開始生效時或之後，未經他許可而設置在路上的。

— 完 —

交通違例定額罰款額提高

運輸司梁文建今日(星期三)在立法局根據定額罰款(刑事訴訟)條例提出一項決議案，以提高大部分行車違例事項的定額罰款，由現時的一百四十元增加至二百元及由二百元增加至二百八十元。

決議案獲立法局通過，上述新罰款措施由本年七月一日起實施。

決議案亦提議將罰款範圍擴大至未有佩戴安全帶的的士、小型巴士及貨車司機和前排乘客。

他說，現時行車違例事項的一百四十元及二百元罰款額，分別自一九八四年及一九八〇年以來，便未有變動。

近年所發出的定額罰款通知書數目日增，顯示這些罰款已因通貨膨脹而失去其阻嚇作用。

他舉例說，因駕駛時車速超過時速限制每小時十五公里或不足十五公里而發出的定額罰款通知書數目，在一九八五年約為三萬張，而在一九八八年已增至六萬四千張，增幅達百分之一百一十。

他說，由於領有牌照車輛的數目不斷上升，因此發出的定額罰款通知書數目亦很可能繼續增加。

政府亦提議增加六項新訂的定額罰款類違例事項。此等違例事項均與在的士、小型巴士及貨車內佩戴安全帶有關。

此等違例事項包括：

- * 駕駛的士、小型巴士、貨車時無佩戴安全帶，罰款額為二百元。
- * 駕駛的士、小型巴士、貨車時，前排十五歲以下的乘客沒有佩戴安全帶，罰款額為一百四十元。

梁氏解釋說，這些司機只有在乘客年齡不足十五歲時才須承擔替代責任，是因為經過廣泛徵詢有關行業的意見後，當局亦認為司機在要求超過這個年齡的乘客佩戴安全帶時，可能會遇到困難。

在擴大安全帶法例的適用範圍的原因方面，梁氏說私家車前排乘客及司機必須佩戴安全帶的措施實施後十二個月內，前排受傷總數下降了百分之二十八，而死亡及嚴重受傷人數則減少百分之五十一。

梁氏補充說，上述建議加罰款額增幅並不適用於兩種行車違例事項。

第一，當局建議超載的定額罰款款額應為四百五十元。這是因為一九八八年的超載違例事件與一九八五年比較，有令人震驚的增加，由大約一千六百張定額罰款通知書增至二萬七千張。

超載減低汽車的剎車性能，影響道路安全。

第二，的士、小型巴士及貨車司機因前排乘客未有佩戴安全帶而違例的罰款款額仍然是一百四十元。

梁氏說，交通諮詢委員會建議，上述違例司機須負替代責任的定額罰款應較低，因為這項違例事項主要應由乘客而非司機負責。

— 完 —